

512991-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services de réparation et d'entretien de bateaux – Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung
OJ S 141/2026 24/07/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Adresse électronique: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de
Forme juridique de l'acheteur: Autorité publique centrale
Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung
Description: siehe Beschreibung unter "Los"
Identifiant de la procédure: d1add2d9-a88f-409c-a443-a1d42ae128a6
Identifiant interne: 2026-801-000048
Type de procédure: Ouverte
La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services
Nomenclature principale (cpv): 50241000 Services de réparation et d'entretien de bateaux

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)
Pays: Allemagne
Informations complémentaires: Werftstandort des Auftragnehmers

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1.) Die Anforderung der Vergabeunterlagen sowie die Abgabe des Angebots sind nur über die e-Vergabeplattform des Bundes zugelassen. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter <https://www.evergabe-online.info> abgerufen werden. 2.) Anfragen sind in Textform über die e-Vergabeplattform des Bundes zu stellen. Anfragen werden telefonisch nicht beantwortet. Auskünfte und ergänzende Informationen, die für die Bearbeitung des Angebots von Bedeutung sind, teilt der Auftraggeber über die e-Vergabeplattform des Bundes allen für das Verfahren registrierten Teilnehmern mit. 3.) Anfragen von interessierten Unternehmen sollen bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform bei der Kontaktstelle ORG 0001 vorliegen. 4.) Ein Termin für eine Ortsbesichtigung kann auf Verlangen vereinbart werden.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE
vgv - §14 (2) VgV offenes Verfahren

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: §123 GWB (Zwingende Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) - diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Jahresinstandsetzung 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

Description: Hauptbestandteil dieser Ausschreibung ist die Jahresinstandsetzung des HMS "Friesland". Neben den notwendigen Arbeiten zur Erhaltung der Substanz des Schiffes, werden Arbeiten ausgeführt, um das Klassenzeugnis für weitere 5 Jahre zu bekommen (Klassenerneuerungsbesichtigung)

Identifiant interne: 2026-801-000048

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 50241000 Services de réparation et d'entretien de bateaux

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Werftstandort des zukünftigen Auftragnehmers

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 26/10/2026

Date de fin de durée: 29/01/2027

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Wichtige Hinweise

zur Angebotswertung: Für die Wertung der Angebote hat der Auftraggeber einen pauschalen

Kostenansatz für Reisekosten und Unterkunft der Besatzung festgelegt (Er setzt sich aus einer Übernachtungspauschale von 3.000 € pro Monat für eine Ferienwohnung;

Verbringungskosten des Personals von 0,30 €/km und sonstige Kosten von ggf. Bahn-, Flug-, Fährkosten zusammen.) Dieser pauschale Kostenansatz wird für die voraussichtliche

Instandsetzungsdauer von 120 Tagen hinzuaddiert. Je nach Werftstandort des Bieters (alle außer Emden + 10 km) wird dieser Pauschalbetrag zum Angebotspreis hinzugerechnet, so

dass alle Angebote vergleichbar und unter Berücksichtigung sämtlicher Kosten bewertet

werden können. Die Kalkulationsgrundlage ist im Formblatt B09 (Anlage 4 Bewertungsmatrix)

dokumentiert. Diese Vorgehensweise stellt sicher, dass der wirtschaftlichste Anbieter unter

Berücksichtigung der Nebenkosten ermittelt wird und die Entscheidung nachvollziehbar und

transparent ist. Das heißt für den Auftragnehmer: Für die Angebotswertung wird zu jedem

Angebot ein pauschal ermittelter Betrag für anfallende Reise- und Übernachtungskosten der

Schiffsmannschaft hinzuaddiert, der vom Werftstandort des Bieters abhängt. Ziel ist es, den tatsächlichen Gesamtpreis der Leistung (Werftkosten + Besatzungsnebenkosten) vergleichbar zu machen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt, basierend auf diesem angepassten Gesamtpreis. Grundsätzlich gilt: Die Jahresinstandsetzung kann außerhalb von Emden erfolgen; Reise- und Unterkunftskosten der Begleitmannschaft werden daher für die Wertung pauschal berücksichtigt.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung

Eignung“. Nr. 1: Erklärung nach § 124 Abs.1 Nr. 4 GWB: Verknüpfung mit anderen

Unternehmern. Angabe, ob und ggf. auf welche Art der Bewerber/Bieter mit anderen

Unternehmen wirtschaftlich verknüpft ist. Angabe ob und ggf. auf welche Art der Bewerber

/Bieter auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeitet. Nr. 2:

Eintragung in ein amtliches Verzeichnis oder eine Zertifizierung, die den Anforderungen aus

Artikel 64 der Richtlinie 2014/24/EU entsprechen (z.B. Präqualifikation

<https://amtlichesverzeichnis.ihk.de/>). Nr. 13: Erklärung nach § 44 Absatz 1 VgV bezüglich der

Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes: Option 1: Ich bin/wir sind

eingetragen im Berufs-/Handelsregister unter der Nummer: Eintragung des Bieters/Bewerbers

Option 2: Ich bin/wir sind nicht zur Eintragung in das Berufs-/Handelsregister verpflichtet

Option 3: Ich/wir weisen meine/unsere Befähigung bzw. Erlaubnis zur Berufsausübung wie

folgt nach: Eintragung des Bieters/Bewerbers Ein Auszug aus dem Berufs-/Handelsregister ist

auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung

Eignung“. Nr. 6: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 3 VgV, dass entsprechend den Vorgaben

der Bekanntmachung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung von mindestens

1.500.000 € für Personen- und von mindestens 1.500.000 € für sonstige Schäden

nachgewiesen wird. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der

Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Der Nachweis ist

zu dem von der Vergabestelle geforderten Zeitpunkt vorzulegen. Ohne Nachweis zum

geforderten Zeitpunkt wird ein Bewerber/Bieter ausgeschlossen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung

Eignung“. Nr. 7.1 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Gesamtumsatz des

Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern entsprechende

Angaben verfügbar sind.

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung

Eignung“. Nr.7.2 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Umsatz des

Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren über den nachfolgend

genannten konkreten, in der Bekanntmachung definierten Tätigkeitsbereich des Auftrags, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind: Definition des Tätigkeitsbereichs: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 10: Erklärung nach § 46 Absatz 3 Nr. 8 VgV: Das jährliche Mittel meiner Beschäftigten und die Anzahl der Führungskräfte sind: Beschäftigte: 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr Führungskräfte 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 9: Den Nachweis nach § 46 Absatz 3 Nr. 1 VgV erbringt der Bieter /Bewerber, indem er erklärt, dass er in den letzten drei Jahren Leistungen erbracht hat, die der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Dies weist der Bieter/Bewerber anhand von mindestens 3 geeigneten Referenzen über abgeschlossene Leistungen mit Angabe des Rechnungswerts, der Leistungszeit sowie unter Nennung des öffentlichen/privaten Auftraggebers nach: - Projekt (Bezeichnung der Maßnahme) - Name des Unternehmens welches die Referenz vorlegt - Auftraggeber (beauftragende Stelle – Fachbereich) - Leistungszeitraum - Auftragswert (netto) - Kurzbeschreibung der erbrachten Leistungen Eine Referenz ist der zu vergebenden Leistung vergleichbar, wenn der Bieter /Bewerber folgende Leistungen erbracht hat: Vergleichbare Leistungen werden definiert mit: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Schlussbemerkung zu den Eignungskriterien: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass die jeweils genannten Bestätigungen /Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden müssen und das Angebot ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden und - die Informationen für die Vergabestelle nicht gebührenfrei bei einer Datenbank abrufbar sind bzw. - die Zuschlag erteilende Stelle nicht bereits im Besitz der Informationen ist. Die „Eigenerklärung Eignung“ (Formblatt 133/333b-LF) einschließlich aller Anlagen ist Bestandteil des offenen Vergabeverfahrens.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: 100 % Preis

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères: 100 % Preis

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=877555>

Canal de communication ad hoc:

Nom: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=877555>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 25/08/2026 10:59:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 2 Mois

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Frist zur Einreichung nachgeforderten Unterlagen beträgt 6 Tage.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

Informations complémentaires: „Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: „Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.“

5.1.15. Techniques**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße

gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Organisation qui traite les offres: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Numéro d'enregistrement: 991-00601-94

Département: Servicestelle für Vergabe

Adresse postale: Am Eisenbahndock 3

Ville: Emden

Code postal: 26725

Subdivision pays (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Pays: Allemagne

Point de contact: Servicestelle für Vergabe

Adresse électronique: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de

Téléphone: +49 4921 8020

Télécopieur: +49 4921 802379

Adresse internet: <https://www.wsa-ems-nordsee.wsv.de/>

Profil de l'acheteur: https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen_node.html

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Numéro d'enregistrement: t:022894990

Adresse postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: +49 228-94990

Télécopieur: +49 228-9499163

Adresse internet: <https://www.bundeskartellamt.de/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: e345ac9f-0a03-4c96-a0e0-62787907348c - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/07/2026 10:38:53 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 512991-2026

Numéro de publication au JO S: 141/2026

Date de publication: 24/07/2026